

MA143 (de_en)
Montageanleitung

Verbindungsleitung LK0.76-S

MA143 (de_en)
Assembly instructions

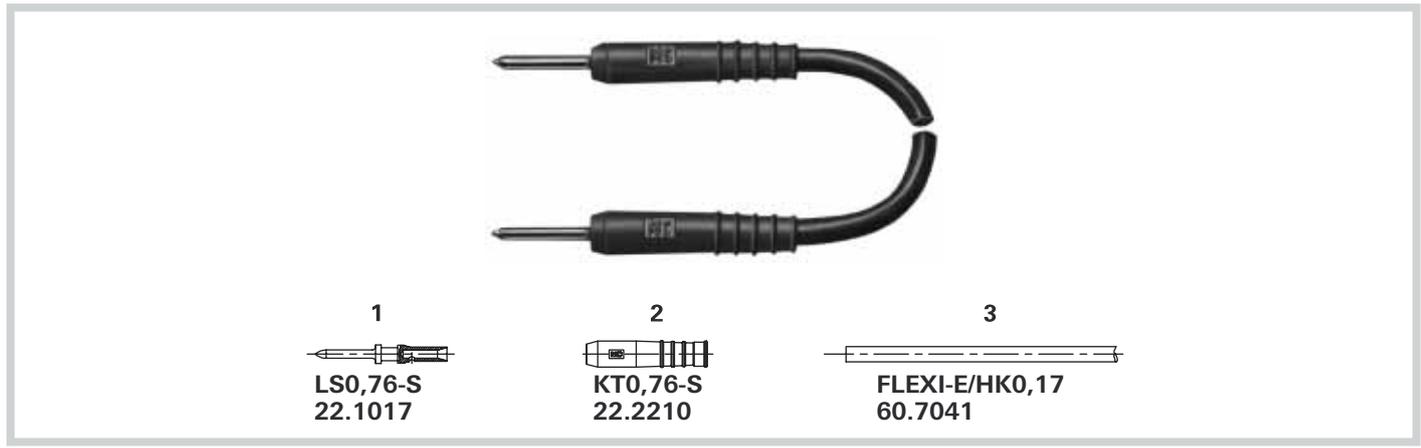
Connecting lead LK0.76-S

Inhalt

<i>Sicherheitshinweise</i>	2
Notwendiges Werkzeug	3
Vorbereitung der Leitung.....	3
Montage	3

Content

<i>Safety Instructions</i>	2
Tools required	3
Preparation of the cable	3
Assembly.....	3



Sicherheitshinweise

Die Montage und Installation der Produkte darf ausschliesslich durch qualifiziertes und erfahrenes Fachpersonal unter Berücksichtigung aller anwendbaren gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen und Regelungen erfolgen.

Multi-Contact (MC) lehnt jegliche Haftung infolge Nichteinhaltung dieser Warnhinweise ab.

Benutzen Sie nur die von MC angegebenen Einzelteile und Werkzeuge. Weichen Sie nicht von den hier beschriebenen Vorgängen zur Vorbereitung und Montage ab, da sonst bei der Selbstkonfektionierung weder die Sicherheit noch die Einhaltung der technischen Daten gewährleistet ist. Ändern Sie das Produkt nicht in irgend einer Weise ab.

 **Der Schutz vor einem elektrischen Schlag müssen bei Installation und Montage/Demontage immer alle Bauteile spannungsfrei sein.**

 **Die Steckverbindungen dürfen nicht unter Last getrennt werden. Das Stecken und Trennen unter Spannung ist zulässig.**

 **Vor jedem Gebrauch ist durch Besichtigen (im besonderen die Isolation) zu prüfen, ob keine äusseren Mängel vorhanden sind. Wenn Zweifel bezüglich der Sicherheit bestehen, muss ein Fachmann hinzugezogen werden oder der Steckverbinder muss ausgetauscht werden.**

 **Weitere technische Daten entnehmen Sie bitte dem Produktkatalog.**

Safety instructions

The products may be assembled and installed exclusively by suitably qualified and trained specialists duly observing all applicable safety regulations.

Multi-Contact (MC) does not accept any liability in the event of failure to observe these warnings.

Use only the components and tools specified by MC. In case of self-assembly, do not deviate from the preparation and assembly instructions as stated herein, otherwise MC cannot give any guarantee as to safety or conformity with the technical data. Do not modify the product in any way.

 **For protection against electric shock, parts must be isolated from the power supply while being assembled or disassembled.**

 **The plug connections must not be disconnected under load. Plugging and unplugging when live is permitted.**

 **Each time the connector is used, it should previously be inspected for external defects (particularly in the insulation). If there are any doubts as to its safety, a specialist must be consulted or the connector must be replaced.**

 **For further technical data please see the product catalogue.**

Erklärung der Symbole

Explanation of the symbols

 **Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung**

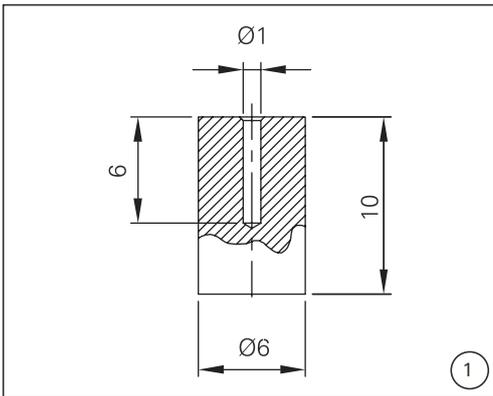
 **Warning of dangerous voltages**

 **Warnung vor einer Gefahrenstelle**

 **Warning of a hazard area**

 **Nützlicher Hinweis oder Tipp**

 **Useful hint or tip**



Notwendiges Werkzeug

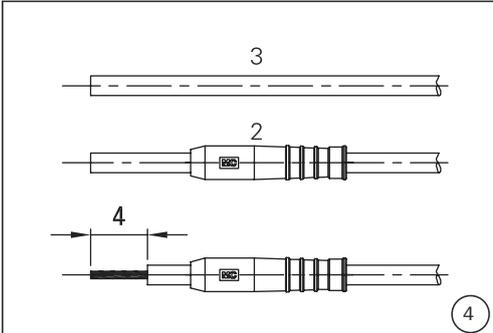
(ill. 1)
Hilfswerkzeug.
Empfohlenes Material: Messing



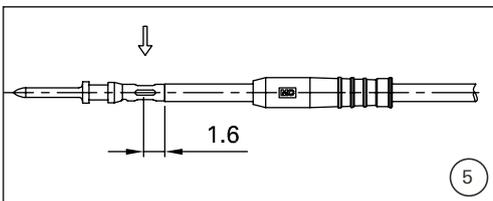
(ill. 2)
Crimpzange M-CZ
Bestell-Nr.: 18.3800



(ill. 3)
Abisolierzange „Stripax“
Bestell-Nr.: 25.0015



(ill. 4)
Leitung 3 auf die gewünschte Nennlänge abschneiden. Leitung durch Isolier-tülle 2 schieben. Leitung mittels Abisolierzange auf Länge 4mm abisolieren.



(ill. 5)
Crimpzange auf Pos. 2 einstellen!
Abisolierte Leitung in die Bohrung des Steckers einführen bis zum Anschlag und crimpen.

i Hinweis:
Es dürfen keine Drähte vorstehen

Crimpstelle kontrollieren!

Tools required

(ill. 1)
Auxiliary tool.
Recommended material: Brass

(ill. 2)
Crimping pliers M-CZ
Order No: 18.3800

(ill. 3)
Cable stripper "Stripax"
Order No.: 25.0015

Preparation of the cable

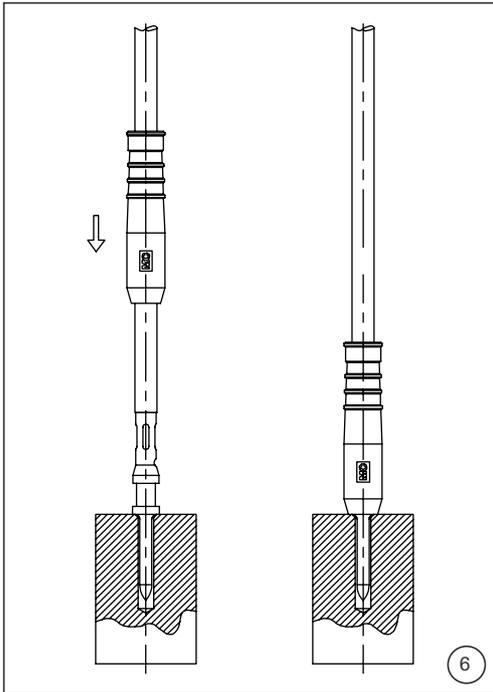
(ill. 4)
Cut the cable 3 to the desired nominal length. Feed cable through sleeve insulation 2. Strip cable insulation to length 4mm with cable stripper.

Assembly

(ill. 5)
Set the crimping tool to position 2!
Push the stripped wire in the hole until the end position and crimp.

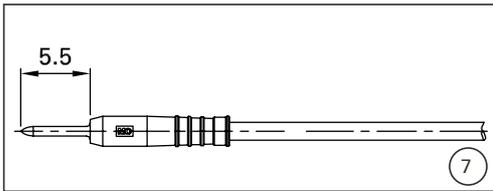
i Note:
No wires may stick out !

Check the crimp !



(ill. 6)
Stecker mit angecrimpter Leitung
in das Hilfswerkzeug einlegen. Tülle
über den Stecker schieben bis zum
Einrasten.

(ill. 6)
Put the crimped wire in the assembly
tool. Push the sleeve onto the plug
until it engages.



(ill. 7)
Korrektes Einrasten kontrollieren.
(Distanz 5,5mm zwischen
Steckerende und Isoliertülle).

(ill. 7)
Check end position (distance 5,5mm,
to end of plug).